

HR

UPUTE ZA UPORABU I POSTAVLJANJE

MK

ПРИРАЧНИК ЗА УПОТРЕБА

EN

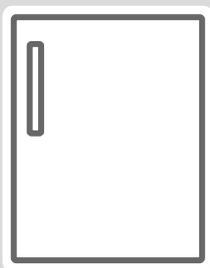
INSTRUCTION BOOKLET

LEDENICA

ЗАМРЗНУВАЧ

FREEZER

L1A54103B1VN



KONČAR

SADRŽAJ

PRIJE UPORABE UREĐAJA	2
Stari i pokvareni hladnjaci ili zamrzivači	5
Sigurnosna upozorenja	5
Instalacija i rukovanje zamrzivačem	6
Prije uporabe zamrzivača	6
RAZLIČITE FUNKCIJE I MOGUĆNOSTI	7
Postavke termostata	7
Pribor	7
Posuda za ledposuda za led.....	7
Plastična strugalica.....	8
POSTAVLJANJE HRANE U UREĐAJ	8
ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE.....	9
Odmrzavanje zamrzivača	10
PRIJEVOZ I PROMJENA MJESTA POSTAVLJANJA.....	11
Premještanje vrata	11
PRIJE POZIVA SERVISU	11
Savjeti za štednju energije	13
DIJELOVI UREĐAJA I ODJELJAK.....	14



HR POŽAR

Upozorenje: Opasnost od požara / zapaljivi materijali

DIO -1. PRIJE UPORABE UREĐAJA

 **UPOZORENJE:** Neka otvori za ventilaciju hladnjaka sa zamrzivačem budu slobodni od prepreka.

 **UPOZORENJE:** Nemojte koristiti mehaničke uređaje za ubrzavanje procesa odmrzavanja.

 **UPOZORENJE:** Nemojte koristiti ostale električne naprave unutar hladnjaka sa zamrzivačem

 **UPOZORENJE:** Nemojte oštetiti krug hladnjaka.

 **UPOZORENJE:** Kada postavljate uređaj, osigurajte da kabel napajanja nije negdje zapeo i da nije oštećen.

 **UPOZORENJE:** Nemojte postavljati višestruke prijenosne utičnice ili prijenosne izvore napajanja na stražnji dio uređaja.

 **UPOZORENJE:** Kako biste izbjegli osobne ozljede ili oštećenja, ova naprava mora biti ugrađena u skladu s uputama proizvođača.

 Ako vaš uređaj koristi R600a kao rashladno sredstvo (ove informacije možete pronaći na naljepnici hladnjaka) trebali biste biti oprezni tijekom prenošenja i postavljanja kako bi se spriječilo oštećenje rashladnih elemenata uređaja. R600a je ekološki prihvatljiv i prirodan plin, ali je eksplozivan. U slučaju curenja zbog oštećenih elemenata hladnjaka, odmaknite vaš hladnjak od otvorenog plamena ili izvora topline i prozračite prostoriju gdje je uređaj smješten na par minuta.

Nemojte oštetiti krug plina hladnjaka tijekom prenošenja i postavljanja.

- Ne spremajte nikakve spremnike sa zapaljivim materijalima poput limenki sa sprejem ili uloške za punjenje aparata za gašenje požara u blizini hladnjaka sa zamrzivačem.

- Ova naprava namijenjena je upotrebi u domaćinstvu te sličnim primjenama poput sljedećih:
- područja s kuhinjama unutar trgovine, uredima i u ostalim radnim okolinama;
- farmerske kuće i od strane klijenata u hotelima, motelima i ostalim vrstama stambene okoline
- okoline vezane uz prenočište;
- catering i slične primjene nevezane uz maloprodaju
- U svrhu sprječavanja opasnosti, ako utičnica ne odgovara utikaču hladnjaka mora je zamijeniti proizvođač, njegov zastupnik ili druga ovlaštena osoba.
- Posebno uzemljeni utikač povezan je s kabelom za napajanje hladnjaka. Taj utikač treba koristiti s posebno uzemljenom utičnicom snage od 16 ampera. Ako takve utičnice nema u vašem kućanstvu, pozovite ovlaštenog električara da je postavi.
- Ovu napravu mogu koristiti djeca od 8 godina naviše i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s manjkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su im dane upute u vezi korištenja naprave na siguran način te razumiju uključene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s napravom. Čišćenje i korisničko održavanje meće izvoditi djeca bez nadzora.
- Djeci u dobi od 3 do 8 godina dopušteno je puniti i prazniti rashladne uređaje. Od djece se ne očekuje da obavljaju čišćenje ili održavanje uređaja, od vrlo male djece (0-3 godine) se ne očekuje uporaba aparata, od male djece (3-8 godina) se ne očekuje da koriste uređaje na siguran način, osim ako su pod stalnim nadzorom, starija djeca (8-14 godina starosti) i ranjive osobe mogu koristiti uređaje sigurno nakon što su dobili odgovarajući nadzor ili upute o korištenju aparata.

Ne očekuje se da će vrlo ranjive osobe koristiti uređaje na siguran način ako se ne provodi stalni nadzor.

- Oštećena žica za napajanje/utikač mogu uzrokovati požar ili uzrokovati strujni udar. Ako su oštećeni, moraju se zamijeniti, a to može izvesti samo kvalificirano osoblje.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za uporabu na nadmorskim visinama iznad 2000 m.
- **Kako biste izbjegli kontaminaciju hrane, molimo vas da se pridržavate sljedećih uputa:**
- Otvaranje vrata na duže vrijeme može uzrokovati značajno povećanje temperature u odjeljcima uređaja.
- Redovito čistite površine koje mogu doći u dodir s hranom i pristupačnim sustavima odvodnje.
- Sirovo meso i ribu čuvajte u prikladnim posudama u hladnjaku, tako da ne bude u dodiru s drugim hranom ili ne kapaju na drugu hranu.
- Odjeljci s zamrznutom hranom s dvije zvjezdice prikladni su za čuvanje prethodno zamrznute hrane, čuvanje ili pripremu sladoleda i pripremu kockica leda.
- Odjeljci s jednom, dvije ili tri zvjezdice nisu prikladni za zamrzavanje svježih hrane.
- Ako je uređaj za hlađenje ostavljen prazan dulje vrijeme, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite otvorena vrata kako biste spriječili razvoj plijesni unutar uređaja.

Stari i pokvareni hladnjaci ili zamrzivači

- Ako vaš stari hladnjak ili zamrzivač ima bravu, slomite ili uklonite bravu prije nego ga bacite, jer se djeca mogu zaglaviti unutra što može dovesti do nesreće.
- Stari hladnjaci i škrinje sadrže izolacijski materijal i rashladna sredstva sa CFC-om. Zato, pazite da ne onečišćujete okoliš kad bacate stare hladnjake ili zamrzivače.



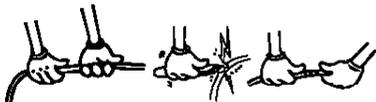
Molimo, posavjetujte se s općinskim vlastima o načinu zbrinjavanja WEEE (istrošene električne i elektronske opreme) za ponovnu uporabu, recikliranje i uporabu.

Napomene;

- Molimo, prije instalacije i uporabe uređaja pažljivo pročitate korisnički priručnik. **Naša tvrtka nije odgovorna za oštećenja nastala uslijed neispravne uporabe.**
- Slijedite sve upute na vašem uređaju i u korisničkom priručniku, čuvajte priručnik na sigurnom kako biste mogli riješiti probleme koji se mogu pojaviti u budućnosti.
- Ovaj uređaj namijenjen je uporabi u kućanstvima i može se koristiti samo u kućanstvima i za naznačene svrhe. Nije podesan za komercijalnu ili zajedničku uporabu. Takva uporaba će uzrokovati opoziv jamstva i naša tvrtka neće biti odgovorna za gubitke koji nastanu.
- Ovaj uređaj namijenjen je uporabi u kućanstvima i podesan je samo za hlađenje / pohranu hrane. Nije podesan za komercijalnu ili uobičajenu uporabu i/ili za pohranu drugih stvari osim hrane. Naša tvrtka nije odgovorna za gubitke do kojih dođe u suprotnom.

Sigurnosna upozorenja

- Ne koristite višestruke utičnice ili produžni kabel.
- Ne uključujte u oštećene, istrošene ili stare utikače.
- Ne povlačite, presavijate i ne oštećujte kabel.



- Uređaj je namijenjen upotrebi od strane odraslih osoba, ne dozvolite djeci igranje s uređajem i ne dozvolite im da se vješaju za vrata.
- Ne uključujte ili isključujte utikač iz utičnice mokrim rukama kako bi se spriječio električni udar!
- Ne stavljajte staklene boce ili limenke u odjeljak zamrzivača. Boce ili limenke mogu eksplodirati.
- Zbog vlastite sigurnosti ne stavljajte eksplozivne ili zapaljive materijale u zamrzivač. Pića s većim udjelom alkohola moraju biti dobro zatvorena i odložena uspravno u odjeljku zamrzivača.



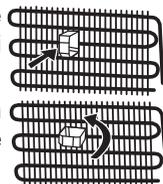
- Kad uzimate led nastao u odjeljku zamrzivača, ne dirajte ga jer može izazvati ozeblina i/ili posjekotine.
- Zamrznutu hranu ne dirajte mokrim rukama! Ne jedite sladoled i kockice leda odmah kad ih izvadite iz odjeljka zamrzivača!
- Otopljenu hranu nemojte ponovo zamrzavati. To može ugroziti zdravlje i izazvati trovanje hranom.
- Ne pokrivajte vrh ili cijeli zamrzivač s čipkom. To može utjecati na rad zamrzivača.
- Za sprječavanje oštećenja dodatnog pribora, pričvrstite ga u zamrzivač tijekom prijevoza.



Instalacija i rukovanje zamrzivačom

Prije početka uporabe zamrzivača, vodite računa o sljedećem;

- Radni napon zamrzivača je 220-240 V i 50Hz.
- Ne preuzimamo odgovornost za štetu nastalu zbog nedostatka uzemljena.
- Zamrzivač postavite na mjesto gdje neće biti izložen izravnom sunčevom svjetlu.
- Uređaj treba biti udaljen najmanje 50 cm od štednjaka, plinskih peći i radijatora, te barem 5 cm udaljeno od električnih pećnica.
- Zamrzivač nikad ne koristite na otvorenom i ne ostavljajte ga na kiši.
- Kad se zamrzivač nalazi pored zamrzivača za duboko zamrzavanje, trebaju biti udaljeni barem 2 cm kako bi se spriječilo stvaranje vlage na vanjskim površinama.
- Ne odlažite stvari na zamrzivač te ga postavite na prikladno mjesto, s barem 15 cm praznog prostora od vrha zamrzivač.
- Prilagodljive prednje nožice trebaju se stabilizirati na odgovarajućoj visini te osigurati rad zamrzivača na stabilan i ispravan način. Nožice možete prilagoditi okretanjem u smjeru kazaljki na satu (ili u suprotnom smjeru). Ovo trebate uraditi prije stavljanja hrane u zamrzivač.
- Prije uporabe zamrzivača, obrišite sve dijelove toplom vodom u koju ste dodali čajnu žlicu sode bikarbone, a potom ih isperite čistom vodom i osušite. Nakon čišćenja sve dijelove stavite na svoje mjesto.
- Postavite plastični razdjelnik (dio s crnom nožicom straga) okretanjem za 90° kao što je prikazano na slici kako bi se spriječilo prijanjanje kondenzatora uz zid.



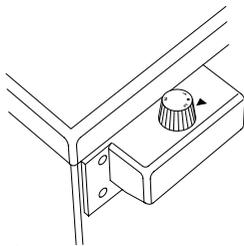
Prije uporabe zamrzivača

- Ako se zamrzivač koristi po prvi put ili nakon prijevoza, neka zamrzivač stoji uspravno 3 sata prije uključivanja kako bi se osigurao ispravan rad. U suprotnom, možete oštetiti kompresor.
- Zamrzivač može imati čudan miris prije uključivanja; miris će nestati kad se uređaj počne hladiti.



DIO -2. RAZLIČITE FUNKCIJE I MOGUĆNOSTI

Postavke termostata



Termostat zamrzivača automatski regulira unutarnju temperaturu u odjeljcima. Rotiranjem ručice na položaje od 1 do 3 može se postići još hladnija temperatura. Položaj “*” pokazuje kako je termostat zatvoren te hlađenje nije moguće.

Postavke termostata zamrzivača:

- 1 : Za kratkotrajnu pohranu hrane u odjeljku zamrzivača ručicu možete postaviti na položaj između minimalne i srednje temperature.
- 2 : Za dugotrajnu pohranu hrane u odjeljku zamrzivača ručicu možete postaviti na položaj srednje temperature.
- 3 : Položaj maks. hlađenja. Uređaj će se dulje raditi.

Upamtite; temperatura okoliša, temperatura svježe stavljene hrane i učestalost otvaranja vrata utječe na temperaturu u odjeljcima zamrzivača. Ako je potrebno, promijenite postavke temperature.

Klimatski razred i značenje:

T (tropska): Ovaj rashladni uređaj predviđen je za uporabu na sobnoj temperaturi u rasponu od 16 °C do 43° C.

ST (suptropska): Ovaj rashladni uređaj predviđen je za uporabu na sobnoj temperaturi u rasponu od 16 °C do 38° C.

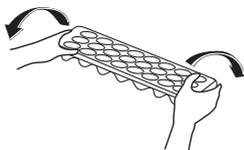
N (umjerena): Ovaj rashladni uređaj predviđen je za uporabu na sobnoj temperaturi u rasponu od 16 °C do 32° C.

SN (proširena umjerena): Ovaj rashladni uređaj predviđen je za uporabu na sobnoj temperaturi u rasponu od 10 °C do 32° C.

Pribor

Posuda za ledposuda za led

- Napunite posudu za led vodom i stavite je u odjeljak zamrzivača.
- Kad se voda u potpunosti pretvori u led, zavrnite posudu kao što je pokazano i iz nje će ispasti kockice leda.



Plastična strugalica

led koji se nakuplja u zamrzivaču mora se redovito uklanjati. Ako je potrebno, upotrijebite isporučenu plastičnu strugalicu. Za uklanjanje leda ne upotrebljavajte oštre metalne predmete. Oni mogu probiti krug hladnjaka i uzrokovati nepopravljivu štetu uređaja.



DIO -3. POSTAVLJANJE HRANE U UREĐAJ

- Zamrzivač se koristi za čuvanje duboko smrznute ili smrznute hrane na duži period ili za stvaranje kockica leda.
- Ne stavljajte svježju i toplu do zamrznute hrane, jer ona može otopiti zamrznutu hranu.
- Tijekom zamrzavanja svježje hrane (npr. meso, riba i mljeveno meso) podijelite ih u dijelove kako bih ih mogli koristiti u datom trenutku.
- Za čuvanje zamrznute hrane; treba se uvijek pridržavati uputa na pakiranjima zamrznute hrane, a ukoliko nema informacija; hrana se ne smije čuvati duže od 3 mjeseca nakon dana kupovine.
- Prilikom kupovine zamrznute hrane provjerite je li bila zamrznuta na odgovarajućoj temperaturi i je li pakiranje neoštećeno.
- Zamrznutu hranu treba prevoziti u odgovarajućim spremnicima kako bi se očuvala kvaliteta hrane, te je treba vratiti u zamrzivač u najkraćem mogućem vremenu.
- Ako je na pakiranju zamrznute hrane vidljiva vlaga ili neuobičajena napuhnutos, vjerojatno je prije bilo čuvano na neodgovarajućoj temperaturi i sadržaj se pokvario.
- Vrijeme čuvanja zamrznute hrane ovisi o sobnoj temperaturi, postavkama termostata, učestalosti otvaranja vrata, vrsti hrane i vremenu potrebnom da se proizvod dostavi od trgovine do kuće. Uvijek se pridržavajte upute naznačenih na pakiranju i nikad ne čuvajte duže od naznačenog vremena.
- **Tijekom zamrzavanja svježje hrane;** Maksimalna količina svježje hrane (u kg) koja se može zamrznuti u 24 sata naznačena je na naljepnici uređaja.
- Za optimalno postizanje maksimalnog kapaciteta zamrzavanja uređaja, okrenite kolo termostata na položaj "5" / 24 sata prije stavljanja svježje hrane u zamrzivač.
- Nakon stavljanja hrane u zamrzivač, 24 sata na maks. položaju je općenito dovoljno, Nakon 24 sata, ne trebate podešavati kolo termostata na maks. položaj.
- Policu za brzo zamrzavanje upotrijebite za brže zamrzavanje domaće skuhanе hrane (i hrane koja se treba zamrznuti) jer ona ima veću snagu zamrzavanja. Police za brzo zamrzavanje zapravo su donje ladice odjeljka za zamrzavanje (pogledajte stranicu 13.).
- **Kada zamrzavate hranu,** upotrijebite donju ladicu.

Pozor; U cilju uštede energije, Prilikom zamrzavanja malih količina hrane, ne trebate podešavati kolo termostata na maks. položaj.

DIO -4. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

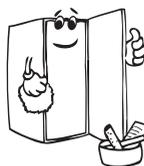
- Prije početka čišćenja, isključite uređaj iz mrežnog napajanja.



- Ne čistite uređaj ulijevanjem vode.



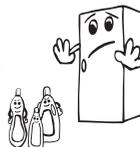
- Odjeljak zamrzivača treba povremeno očistiti otopinom sode bikarbone i mlake vode.



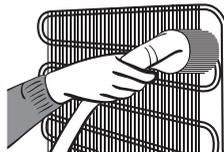
- Pribor čistite odvojeno sapunom i vodom. Ne perite ih u perilici suđa.



- Ne koristite abrazivne proizvode, deterdžente i sapune. Nakon pranja, isperite čitom vodom i pažljivo ih osušite. Kad je postupak čišćenja završen ponovno uključite uređaj suhim rukama.



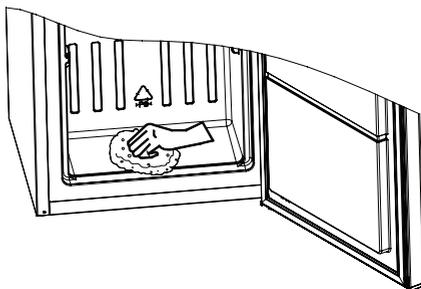
- Kondenzator treba očistiti metlom (na stražnjoj strani uređaja) jednom godišnje radi uštede energije i povećanja produktivnosti.



MREŽNO NAPAJSANJE TREBA BITI ISKLJUČENO.

Odmrzavanje zamrzivača

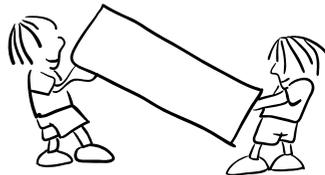
- U zamrzivaču će se nakupljati male količine leda, ovisno o vremenu tijekom kojega se vrata ostave otvorena ili o količini vlage koja uđe u njega. Važno je da se led ne nakuplja na mjestima na kojima će utjecati na čvrsto prianjanje brtve na vratima. Na taj bi način zrak prodro u zamrzivač i uzrokovao neprekidan rad kompresora. Tanak je sloj leda poprilično mekan i može se ukloniti četkom ili plastičnom strugalicom. Ne upotrebljavajte metalne ili oštre strugalice, mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzavanje postupka odmrzavanja. Uklonite sve komadiće leda koji su se odlomili s dna zamrzivača. Za uklanjanje tankog sloja leda nije potrebno isključivati uređaj.
- Da biste uklonili veće nakupine leda, isključite uređaj iz napajanja, a njegov sadržaj izvadite i stavite u kartonske kutije te omotajte debelim prekrivačima ili slojevima papira da bi ostao hladan. Odmrzavanje će biti najučinkovitije ako se obavi kada je zamrzivač gotovo prazan, a treba se obaviti što je brže moguće da bi se spriječio prekomjeran porast temperature namirnica.
- Ne upotrebljavajte metalne ili oštre strugalice, mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzavanje postupka odmrzavanja. Porast temperature paketa zamrznute hrane tijekom odmrzavanja skratit će njihov vijek trajanja. Ako su namirnice dobro omotane i stavljene na hladno mjesto, trebale bi trajati nekoliko sati.
- Osušite unutrašnjost odjeljka spužvom ili čistom krpom.
- Da biste ubrzali postupak odmrzavanja, stavite jednu ili više posuda s toplom vodom u odjeljak za zamrzavanje.
- Pregledajte namirnice prije vraćanja u zamrzivač. Ako su se neki paketi otopili, trebaju se konzumirati unutar 24 sata ili skuhati i ponovno zamrznuti.
- Nakon dovršetka odmrzavanja, očistite unutrašnjost otopinom tople vode i sode bikarbone i dobro osušite. Na isti način operite i sve odvojive dijelove i ponovno ih postavite. Ponovno priključite uređaj u napajanje i ostavite 2 do 3 sata na postavci br. 5 prije vraćanja hrane u zamrzivač.



DIO -5. PRIJEVOZ I PROMJENA MJESTA POSTAVLJANJA

Prijevoz i promjena mjesta postavljanja

- Originalno pakiranje i pjena od polistirena (PS) po potrebi se mogu sačuvati.
- Tijekom transporta uređaj mora biti čvrsto vezan širokom trakom ili jakim užetom. Tijekom transporta trebate se pridržavati pravila napisanih na ambalaži od valovitog kartona.
- Prije transporta ili promjene mjesta postavljanja, trebate izvaditi sve pokretne dijelove (npr. police, posudu za led,...) ili ih trebate pričvrstiti trakama i tako spriječiti trešnju.



Premještanje vrata

- Nije moguće promijeniti način otvaranja vrata zamrzivača ako je ručka vrata zamrzivača postavljena s prednje strane vrata.
- Smjer vrata moguće je promijeniti samo na modelima bez ručki.
- Ako se smjer otvaranja vrata vašeg zamrzivača može promijeniti, kontaktirajte najbliži ovlaštenu servis koji će izvršiti promjenu smjera otvaranja vrata.

DIO -6. PRIJE POZIVA SERVISU

Ako vaš uređaj ne radi ispravno, možda je riječ o manjem problemu, zbog toga prije nego pozovete električara provjerite navedeno, može vam uštedjeti i novac i vrijeme.

Što učiniti ako uređaj ne radi ;

Provjerite;

- Nema električnog napajanja,
- Glavna el. sklopka u vašem domu je isključena ,
- Termostat je postavljen na položaj “•”,
- Napon utičnice nije dovoljan. Provjerite ovo, uključite drugi uređaj za koji znate da radi kad je priključen u istu utičnicu.

Što učiniti ako uređaj slabo radi;

Provjerite;

- Jeste li preopteretili uređaj,
- Je li termostat frizera postavljen je na položaj “1” (ako je, onda podesite termostat odabirom odgovarajuće vrijednosti)
- Zatvaraju li se vrata dobro ,
- Ima li prašine na kondenzatoru ,
- Imali dovoljna mjesta između stražnjeg i bočnog zida.

Ako se čuje buka;

Rashladni plin koji se kreće kroz rashladni sklop može proizvoditi zvukove (kao kad voda ključa) čak i onda kad kompresor ne radi. Ne brinite se, to je potpuno normalno. Ako je zvuk drukčiji od ovog provjerite;

- Je li uređaj poravnat
- Dira li išta stražnji dio uređaja.
- Vibriraju li predmeti na uređaju.

Ako vaš zamrzivač ne hladi dovoljno;

Vaš zamrzivač napravljen je tako da radi na sobnoj temperaturi u intervalima koji su navedeni u standardima, prema klimatskoj klasi navedenoj na informacijskoj naljepnici. Za učinkovito hlađenje ne preporučujemo rad zamrzivača izvan navedenih graničnih vrijednosti temperatura.

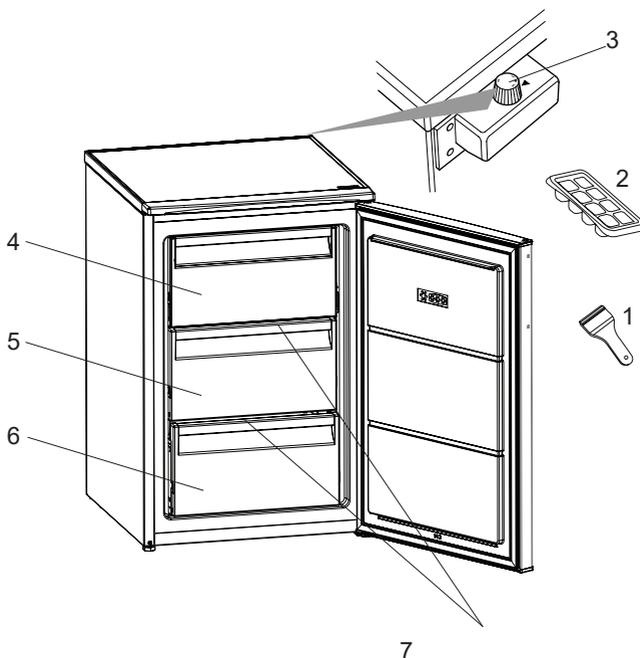
Preporuke

- Ako se uređaj ne koristi duže vrijeme (npr. tijekom ljetnih praznika) isključite ga iz el. utičnice, očistite ga i ostavite vrata otvoreni radi sprječavanja stvaranja neugodnog mirisa i pljesni od vlage.
- Za potpuni prestanak rada uređaja isključite ga iz el. utičnice (prilikom čišćenja i kada držite vrata otvorena).
- **Ako se problem ne riješi, a pridržavali ste se gore navedene upute, molimo, javite se najbližem ovlaštenom servisu.**
- **Uređaj koji ste kupili namijenjen je za kućnu uporabu i smije se koristiti samo u kućanstvu i za navedenu namjenu. Nije podesan za komercijalnu ili zajedničku uporabu. Ako korisnik koristi uređaj na način koji nije u skladu s navedenim funkcijama, naglašavamo da proizvođač i dobavljač neće biti odgovorni za bilo kakav popravak i kvar unutar jamstvenog razdoblja.**
- Vijek trajanja vašeg uređaja, navedeno i potvrđeno od Odjela za industriju, je 10 godina (razdoblje za čuvanje dijelova potrebnih za pravilno funkcioniranje uređaja).
- Uređaj je izrađen za uporabu na temperaturama okoline između 10°C i 43°C.

Savjeti za štednju energije

- 1–Instalirajte uređaj u rashlađenu, dobro prozračenu prostoriju, ali ne smije biti izravno izložen sunčevoj svjetlosti ili izvoru energije (grijalica, štednjak... itd.). U protivnom koristite zaštitnu izolacijsku ploču.
- 2–Topla hrana i piće trebaju se ohladiti izvan uređaja.
- 3–Prilikom odležavanja hrane, stavite je u odjeljak hladnjaka. Prilikom svakog odležavanja niža temperatura smrznute hrane pomoći će u rashlađivanju odjeljka hladnjaka. Tak štedimo energiju. Ako zamrznutu hranu odložimo vani, to predstavlja neiskorištenu energiju.
- 4–Kada stavljate hranu i piće, vrata uređaja držite otvorenim što je kraće moguće.
- 5–Držite zatvorenim poklopce ostalih dijelova uređaja s različitom temperaturom (ladica za održavanje vlažnosti, jedinicu za hlađenje... itd.).
- 6–Brtva vrata treba biti čista i savitljiva. Zamijenite brtvu ako se istrošila.
- 7–Moguće je spremiti više hrane ako uklonite policu zamrzivača. Navedena potrošnja energije odnosi se na maksimalno opterećenje bez police zamrzivača.

DIO -7. DIJELOVI UREĐAJA I ODJELJAK



1. Plastična strugalice
2. Pladanj za led
3. Brojčanik termostata
4. Gornja ladica zamrzivača
5. Srednji ladica zamrzivača
6. Donja ladica zamrzivača
7. Staklena policica zamrzivaca

O staklenim policama zamrzivača: Kada je zamrzivač otpakiran, obje staklene police zamrzivača mogu se nalaziti u donjem položaju ladicama zamrzivača. U tom slučaju, uklonite veću policu i postavite je u gornji položaj.

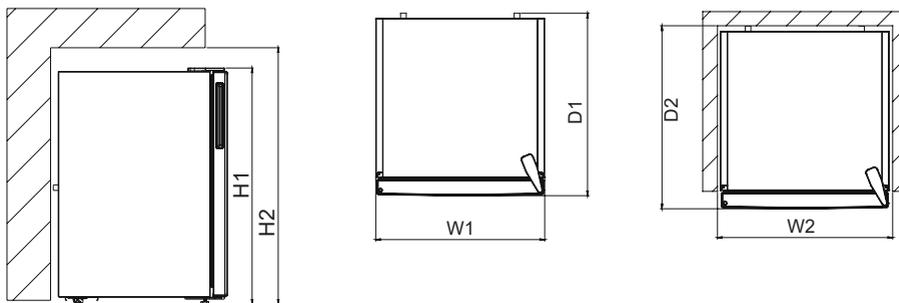
Općenite bilješke

Odjeljak zamrzivača (Zamrzivač): Najučinkovitija uporaba energije se osigurava u konfiguraciji s ladicama i košarama u položaju zaliha.

Ovo je informativni prikaz dijelova uređaja.

Dijelovi mogu biti različiti, ovisno o modelu uređaja.

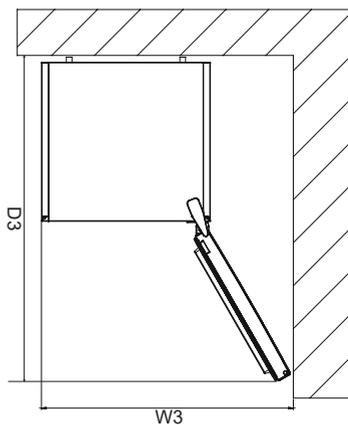
1.1 Dimensions



Overall dimensions ¹		
H1	mm	838
W1	mm	540,0
D1	mm	672,8

Space required in use ²		
H2	mm	988
W2	mm	640
D2	mm	712,8

Overall space required in use ³		
W3	mm	658,5
D3	mm	1109,5



DIO - 8. TEHNIČKI PODACI

Tehničke informacije nalaze se na tipskoj pločici s unutarnje strane uređaja i na energetske naljepnici.

QR kod na energetske naljepnici isporučenoj s uređajem pruža internetsku vezu do podataka koji se odnose na performanse uređaja u bazi podataka EU EPREL.

Zadržite energetske naljepnicu za referencu zajedno s korisničkim priručnikom i svim ostalim dokumentima koji se isporučuju s ovim uređajem.

Isto se informacije mogu naći u EPREL-u putem veze <https://eprel.ec.europa.eu> te naziv modela i broj proizvoda koji se nalaze na tipskoj pločici uređaja.

Posjetite www.theenergylabel.eu za detaljne informacije o energetske naljepnici.

DIO - 9. INFORMACIJE ZA ISPITNE INSTITUTE

Ugradnja i priprema uređaja za provjeru EcoDesign-a mora biti u skladu s EN 62552. Zahtjevi za provjetranje, dimenzije udubljenja i minimalni razmak stražnje strane moraju biti navedeni u ovom korisničkom priručniku u DIJELU 1. Molimo kontaktirajte proizvođača za sve dodatne informacije, uključujući planove utovara.

DIO - 10. KORISNIČKE USLUGE I SERVIS

Uvijek koristite jedino originalne pričuvne dijelove.

Kada kontaktirate naš ovlaštenu servisni centar, provjerite imate li na raspolaganju sljedeće podatke: Model, PNC, Serijski broj. Podaci se mogu naći na tipskoj pločici. Upozorenje / Oprez - Podaci o sigurnosti Opće informacije i savjeti Podaci o okolišu Podložno je promjenama bez prethodne najave. dobijete savjete za upotrebu, brošure, rješavanje problema, informacije o servisu i popravci:

www.koncar-ka.hr

Содржина

ПРЕД ДА ЗАПОЧНЕТЕ СО УПОТРЕБАТА	16
Општи предупредувања	16
Инструкции за безбедност	19
Препораки	19
Инсталирање и вклучување на апаратот	20
Пред да го вклучите	20
РАЗНИ ФУНКЦИИ И МОЖНОСТИ	21
Подесување на термостатот:	21
Додатоци	21
Послужавник за мраз	21
РАСПОРЕДУВАЊЕ НА ХРАНАТА ВО ЗАМРЗНУВАЧОТ	22
Пластична гребалка	22
ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ	23
Одмрзнување на коморите за замрзнување	23
Транспортирање и менување на инсталациона позиција	24
Менување на положбата на вратата	24
ТРАНСПОРТИРАЊЕ И ПОМЕСТУВАЊЕ	24
ПРЕД ДА СЕ ЈАВИТЕ ВО СЕРВИС	25
Совети за зачувување на енергија	26
ДЕЛОВИ НА АПАРАТОТ И ВНАТРЕШНОСТА	27

ДЕЛ 1: ПРЕД ДА ЗАПОЧНЕТЕ СО УПОТРЕБАТА

Општи предупредувања

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не ги блокирајте отворите за вентилација кои се најдуваат во кутијата на уредот или во вградената структура.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Немојте да користите механички уреди или други начини за забрзување на процесот на одмрзнување, освен оние кои се препорачани од производителот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Немојте да користите електрични уреди во внатрешните оддели на уредот, освен доколку не се од вид кој е препорачан од производителот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го оштетувајте колото на разладувачот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За да се спречи опасност поради нестабилност на уредот, мора да се фиксира според инструкциите.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Кога го позиционирате уредот, гледајте кабелот за струја да не биде заглавен или оштетен.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Немојте да поставувате повеќе продолжни кабли или утикачи на задниот дел од уредот.

Симбол ISO 7010 W021



Предупредување; Опасност од пожар/запаливи материјали

- Моделот кој содржи R600a (isobutene течност за ладење), природен гас, кој е погоден за средината, но е и запалив. При транспортирање и инсталирање на единицата, внимавајте ниеден од компонентите на фрижидерот да не биде оштетен. Доколку се случи оштета или пожар, проветрете ја просторијата каде се наоѓала единицата.
- Немојте да чувате експлозивни материји, како на пример кутии со аеросол со запалив пропелент, во овој уред.

- Овој уред е наменет да се користи само во домашни услови и слични намени како на пр.:
- Кујнски оддели во продавници, канцеларии и други работни средини
- Фарми и клиенти во хотели, мотели и други околина од тип резиденција
- Околина од тип „ноќевање и појадок“
- Угостителство и слични непродажни намени
- Ако штекерот не одговара на приклучокот на кабелот, мора да се замени од страна на производителот, неговиот сервисен агент или слично обучени лица, со цел да се избегне незгода.
- Овој уред не е наменет за користење од лица (вклучително и деца) со намалени физички, осетни или умствени способности или без искуство и/или знаење, освен доколку не се под надзор или биле обучени за да го користат уредот од страна на лице одговорно за нивната безбедност. Децата мора да бидат надгледувани за да се осигури дека не си играат со уредот. Специјално заземјен приклучок е поврзан на напојниот кабел од фрижидерот. Овој приклучок треба да се користи со специјално заземјен штекер од 16 ампери. Ако нема таков штекер во вашиот дом, авторизиран електричар нека ви инсталира еден.
- Овој уред може да се користи од деца од 8 години и нагоре и лица со намалени физички, осетни или ментални способности или недостаток од искуство и знаење, доколку истите се под надзор или им биле дадени инструкции во врска со употребата на уредот на безбеден начин и доколку ги разбираат можните опасности. Децата не смеат да играат со уредот. Чистењето и одржувањето не смеат да се извршуваат од деца без надзор.
- Деца на возраст од 3 до 8 години можат да ги полнат и празнат уредите за ладење. Не се очекува деца да го

чистат или да го одржуваат уредот, не се очекува многу мали деца (0-3 години) да ги користат уредите, не се очекува мали деца (3-8 години) да ги користат безбедно уредите доколку не се под постојана контрола, повозрасни деца (8-14 години) и лица со посебни потреби можат да ги користат уредите безбедно по соодветна контрола или насоки за користење на уредот. Не се очекува лицата со поголеми посебни потреби да ги користат безбедно уредите без континуирана контрола.

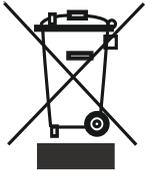
- Ако кабелот е оштетен, мора да се замени од страна на производителот, неговиот сервисен агент или слично обучени лица, со цел да се избегне незгода.
- Овој уред не е наменет за употреба на надморска височина повисока од 2000 m.

За да се избегне загадување на храна, ве молиме придржувајте се до следните упатства:

- Отворање на вратата подолго време може да предизвика значително зголемување на температурата во преградите на уредот.
- Чистете ги редовно површините што можат да дојдат во контакт со храна и достапните системи за одвод.
- Чувајте го сировото месо и риба во соодветните садови во фрижидерот, со што нема да бидат во контакт или да прокапуваат врз друга храна.
- Деловите за замрзната храна означена со две ѕвездички се соодветни за чување претходно замрзната храна или за правење сладолед или коцки мраз.
- Деловите со една, две и три ѕвездички не се соодветни за замрзнување свежа храна.
- Ако фрижидерот е оставен подолго време, исклучете го, одмрзнете го, исчистете го, избришете со сува крпа и оставете ја вратата отворена за да спречите појава на мувла во уредот.

Инструкции за безбедност

- Не користете алати и слично за нејзино одмрзнување.
- Не користете електрични апарати за одмрзнување на фрижидерот.
- Ако новиот апарат заменува стар кој бил со брава, пред да го замените со новиот, скршете ја бравата или извадете ја, превентивно за децата играјќи се да не се заклучат внатре.
- Старите фрижидери и замрзнувачи содржат средства за изолација, кои мора да бидат прописно расположливи. Ако имате прашања, обратете се до најблискиот сервис. Проверете, цевководот на вашиот фрижидер да не е оштетен при транспортирањето.



Овој апарат е означен според европскиот пропис 2002/96/E3 за електро и електронски апарати (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

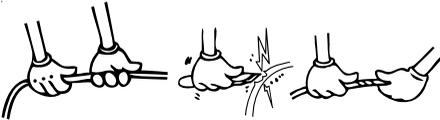
Прописот ја дава рамката за враќање и искористување на старите апарати, важечко ширум Европа.

Забелешка:

Ве молиме, внимателно да го прочитате упатството пред користење на единицата. Сервисот не признава рекламација од погрешно инсталирање. Користете го апаратот како што е појаснето во ова упатство.

Препораки

- Не користете адаптери и продолжни кабли кои може да предизвикаат пожар.
- Не вклучувајте стари и оштетени кабли.
- Не го усукувајте и превиткувајте кабелот.



- Не дозволувајте децата да играат со апаратот. Децата не смеат да седат на полиците/фиоките, ниту пак да се бесат на вратата.
- Да не користите метални остри предмети за вадење на насобраниот мраз во фрижидерот. Може да ја оштетите површината и да предизвикате штета. Мразот отстранете го со пластични остри помагала.
- Не го вклучувајте кабелот за струја со мокри раце.
- Не ставајте стаклена и слична амбалажа во замрзнувачот, бидејќи со замрзнување на течноста во неа може да пукне.
- Шишиња што содржат висок процент на алкохол, мора да се стават во исправена положба, добро затворени.

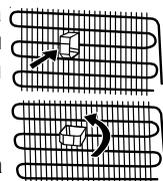


- Не ги допирајте деловите за ладење, поготово не со мокри раце, може да се изгорите или повредите.
- Да не се јаде мразот што сте го извадиле од фрижидерот.



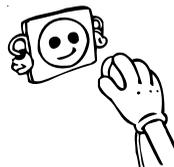
Инсталирање и вклучување на апаратот

- Овој апарат се конектира на 220-240V и 50 HZ.
- Можете да побарате бесплатна помош од сервисот за инсталирање и вклучување на апаратот.
- Пред да го вклучите апаратот, проверете да ли напонот во вашиот дом одговара на горе наведениот.
- Кабелот вклучете го во земнет штекер. Доколку штекерот не е земнет, ве советуваме да повикате електричар.
- Производителот не превзема одговорност за штета направена од неземнување или несоодветно земнување.
- Не го изложувајте на директна сончева светлина.
- Да не се користи на отворено и не го изложувајте на дожд.
- Фржидерот треба да е подалеку од извори на топлина (50 cm) од радијатор или печка и локацијата да обезбеди добра вентилација.
- Горниот дел да е слободен во висина од 15 cm.
- Не ставајте тешки предмети на апаратот.
- Ако го поставувате до друг фрижидер, оставете барем 2 cm растојание, за да не дојде до кондензација.
- Треба да е поставен на цврст под, стабилно. Користете ги предните ногарки за да го прилагодите.
- Чистењето на внатрешноста треба да биде со сода бикарбона и млака вода, а додатоките со млака вода и течен детергент. По сушењето на внатрешноста ставете ги додатоките.
- Поставете го пластичниот разделник (делот со црни лопатки одзади) вртејќи го за 90° како што е прикажано на сликата за да спречите кондензаторот да го допира ѕидот.



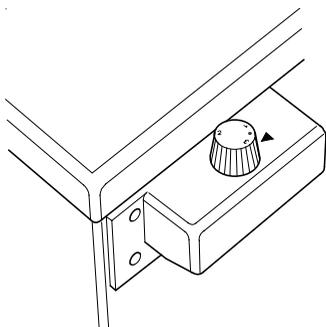
Пред да го вклучите

- Откако ќе го вклучите главниот кабел во струја, почекајте 3 часа, потоа вклучете го.
- Може да има непријатен мирис при првото вклучување, но мирисбата ќе исчезне кога единицата ќе почне да лади.



2. ДЕЛ РАЗНИ ФУНКЦИИ И МОЖНОСТИ

Подесување на термостатот:



Овој термостат автоматски ја регулира температурата во внатрешноста на замрзнувачот. Температурата се подесува со вртење на копчето на една од позициите од 1-3.

Важно: Не се обидувајте да го свртите копчето на помалку од 1 затоа што уредот ќе

Подесување на термостатот:

- 1: За краткотрајно складирање на храната во замрзнувачот.
- 2: За долготрајно чување на храната во замрзнувачот.
3. Макс. позиција на ладење. Замрзнувачот ќе работи подолго.

НАПОМЕНА: Температурата на околината, температурата на самата храна, како и отворањето и затворањето на вратата на замрзнувачот влијаат на температурата во внатрешноста на замрзнувачот.

Климатска класа и значење:

T (тропска клима): Овој ладилник е наменет да се користи на собни температури од 16 °C до 43 °C.

ST (суптропска клима): Овој ладилник е наменет да се користи на амбиентални температури од 16 °C до 38 °C.

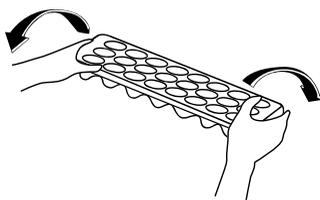
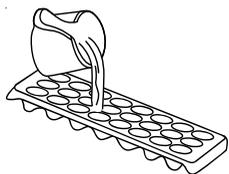
N (умерена клима): Овој ладилник е наменет да се користи на амбиентални температури од 16 °C до 32 °C.

SN (проширена умерена клима): Овој ладилник е наменет да се користи на амбиентални температури од 10 °C до 32 °C.

Додатоци

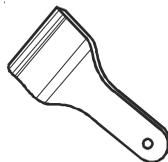
Послужавник за мраз

- Наполнете го со вода и ставете го во комора.
- Откако водата комплетно ќе се претвори во мраз, засукајте го послужавникот како на сликата, за да излезат коцките.



Пластична гребалка

По извесен период, мраз се наталожува во одредени области на замрзнувачот. Мразот што се наталожува во замрзнувачот треба да се отстранува од време на време. Користете ја доставената пластична гребалка ако е потребно. Не користете остри предмети за оваа работа. Тие може да го дупнат колото на ладилникот и да предизвикаат непоправливо оштетување на апаратот.



Визуелните прикази и текстуалниот опис може да варира во зависност од моделот на апаратот.

3. ДЕЛ РАСПОРЕДУВАЊЕ НА ХРАНАТА ВО ЗАМРЗНУВАЧОТ

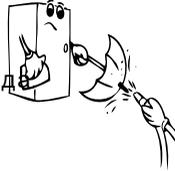
- Замрзнувачот може да се користи за чување на храната, за замрзнување на храната, како и за правење коцки мраз.
- Не ставајте свежа и топла храна веднаш до замрзнатата храна, бидејќи истата може да се стопи.
- Пред да ја замрзнете храната (на пр. месо, риба и слично), подредете ја на делови кои ќе ги искористите во исто време.
- **Чување на замрзнатата храна:** Треба да се следат упатствата кои се наведени на амбалажата од замрзнатата храна. Замрзнатата храна не треба да се чува повеќе од 3 месеци.
- **Кога купувате замрзната храна,** претходно проверете дали истата е добро замрзната и дали амбалажата е неоштетена.
- Замрзнатата храна треба да се транспортира на ниска температура и потоа најбрзо што може да се префрли во замрзнувачите.
- Доколку забележите дека на амбалажата е наталожена влага и дека истата е деформирана, не ја купувајте храната. Тоа значи дека истата била стопена па повторно замрзната.
- Колку долго храната може да се чува во замрзнувачот зависи од температурата на околината, подесувањето на термостатот, од тоа колку често се отвора вратата на замрзнувачот, како и од времето потребно да ја донесете храната од продавницата до дома.
- Доколку сакате брзо да ја замрзнете храната (на пример да го замрзнете штотуку зготвениот оброк), поставете ја на полицата за брзо замрзнување. (Видете ја страницата со составите делови на замрзнувачот).
- **При замрзнување храна:** максималната количина на свежа храна (во кг) што може да се замрзне за 24 часа е посочена на етикетата на апаратот.
- Свртете го копчето за термостатот на замрзнувачот на позиција „Макс“ (max 24 часа пред да ставите свежа храна во замрзнувачот за да може апаратот да го достигне максималниот капацитет на замрзнување при оптимална работа.
- Користете ја полицата за брзо замрзнување за да замрзнете домашно зготвени работи побрзо (и друга храна која сакате да ја замрзнете) бидејќи моќта на замрзнување во овој простор на замрзнувачот е поголема. Полиците за брзо замрзнување се долните фиоки во одделот на замрзнувачот.
- **Кога замрзнувате храна ;** употребувајте ја долната фиока.

4. ДЕЛ ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

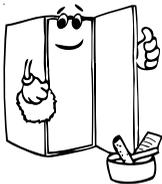
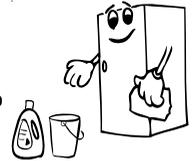
- Пред да започнете со чистењето, исклучете го замрзнувачот од струја.



- Не го чистете замрзнувачот со млаз вода.



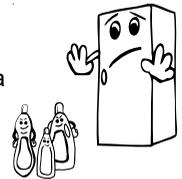
- Коморите за замрзнување треба да се чистат повремено со раствор од млека вода и сода бикарбона.



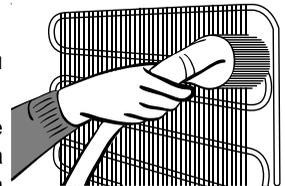
- Сите додатоци (фиоки и др.) чистете ги одделно, со раствор од млека вода и течен детергент. Додатоците не смеат да се мијат во машина за садови.



- Не користете абразиви, сапун и слични хемикалии за чистење на замрзнувачот.



- Отакко ќе завршите со чистењето, почекајте да се исуши и повторно вклучете го во струја.



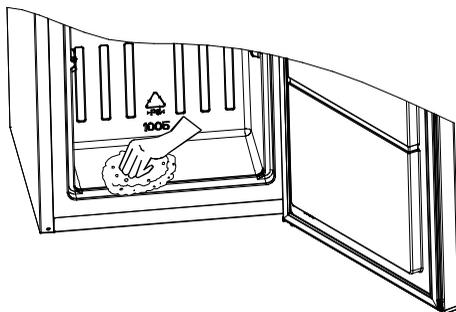
Решетката на задната страна од замрзнувачот треба да се чисти со метличка еднаш годишно. Со тоа се придонесува за заштеда на енергијата и беспрекорното функционирање на замрзнувачот.

Одмрзнување на коморите за замрзнување

- Ќе се наталожи мала количина мраз во замрзнувачот во зависност од тоа колку долго е отворена вратата или од количината влага. Важно е да не дозволите создавање мраз на места кои ќе влијаат врз цврстото затворање на гумата на вратата. Така може да навлегува воздух во одделот што доведува до постојана работа на компресорот. Тенкиот слој мраз е мек и може да се извади со четка или пластична гребалка. Не користете метални или остри гребалки, механички средства или други помагала за да го забрзате процесот на одмрзнување. Отстранете го отпаднатиот мраз од подот на одделот. Не мора да го исклучите замрзнувачот за да отстранувате тенки слоеви мраз.
- Исклучете го апаратот од струја и извадете ја содржината во картонска кутија и завиткајте ја во дебели ќебиња или во хартија за да останата студени

кога сакате да вадите дебели слоеви мраз. Одмрзнувањето е најефикасно ако се спроведе кога замрзнувачот е речиси празен, и треба да се направи што е можно побргу за да се спречи непотребен пад на температурата на содржината.

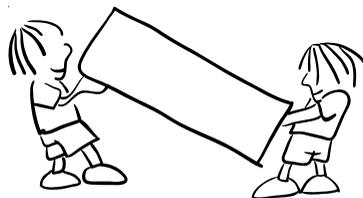
- Не користете метални или остри гребалки, механички средства или други помагала за да го забрзате процесот на одмрзнување. Зголемувањето на температурата на замрзнатата храна во текот на одмрзнувањето ќе им го скрати рокот на употреба. Ако содржината е добро завиткана и ставена на студено место, таа ќе остане замрзната неколку часа.
- Исушете ја внатрешноста на одделот со сунѓер или чиста крпа.
- За да го забрзате периодот на одмрзнување, ставете еден или повеќе садови со топла вода во одделот на замрзнувачот.
- Проверете ја содржината кога ја ставате одново во замрзнувачот и ако некои од пакувањата се одмрзнати, треба да се изедат во период од 24 часа или да се зготват пред да се замрзнат одново.
- Кога одмрзнувањето ќе заврши, исчистете ја внатрешноста со раствор од топла вода и малку сода бикарбона и потоа исушете темелно. Измијте ги сите делови што може да се извадат на ист начин и повторно ставете ги на место. Поврзете го замрзнувачот во струја и оставете го да работи 2 до 3 часа на поставена вредност 5 пред да ја вратите храната во него.



5. ДЕЛ **ТРАНСПОРТИРАЊЕ И ПОМЕСТУВАЊЕ**

Транспортирање и менување на инсталациона позиција

- Оригиналното паковање и заштита можете да го зачувате по ваша желба.
- При транспортирање на апаратот почитувајте ги инструкциите на паковањето.
- Пред транспортирање, извадете ги сите подвижни делови и додатоци или зацврстете ги со каиши.



Менување на положбата на вратата

- Не е можно да се смени правецот на отворање на вратата од ладилникот ако рачките на вратите се поставени на надворешната површина на вратата.
- Правецот на отворање на вратата може да се смени само кај модели без рачки.
- Ако правецот на отворање на вратата на ладилникот може да се смени, треба да контактирате со најблискиот овластен сервис за да го сменат правецот на отворање.

6. ДЕЛ ПРЕД ДА СЕ ЈАВИТЕ ВО СЕРВИС

Доколку замрзнувачот не работи правилно, прочитајте го ова поглавје пред да се јавите во сервис.

Доколку замрзнувачот не функционира:

- Проверете дали има напојување со електрична енергија.
- Проверете дали термостатот е поставен на “•”.
- Проверете дали е исправен штекерот, вклучувајќи на него друг апарат за кој сте сигурни дека е исправен.

Доколку замрзнувачот слабо лади:

- Проверете дали замрзнувачот е пренатрупан.
- Подесете пониска температура со копчето за термостатот.
- Проверете дали вратата добро се затвора.
- Проверете дали има доволно простор од ситте страни на замрзнувачот.

Доколку замрзнувачот многу бучи:

Сосема е вообичаено замрзнувачот да предизвикува мала бучава поради движењето на гасот низ цевките, дури и кога компресорот не работи. Сепак, доколку бучавата е јака:

- Проверете дали замрзнувачот е добро нивелиран.
- Проверете дали задната страна се допира до ѕидот или друг предмет.
- Проверете дали вибрираат предметите кои сте ги поставиле на замрзнувачот.

Вашиот фрижидер е направен на начин да работи во распон на температура која е специфицирана според климатските стандарди наведени на информациската налепница Температурата на околината во која е сместен фрижидерот треба да биде во рамките наведени во долната табела. Пр За фрижидер со климатска класа N (нормална клима) работната температура треба да биде помеѓу 16 и 32 °C. Доколку температурата на околината излегува од наведените рамки, фрижидерот ќе работи со помала ефикасност или целосно ќе престане со работа (ако температурата е пониска од Наведената).

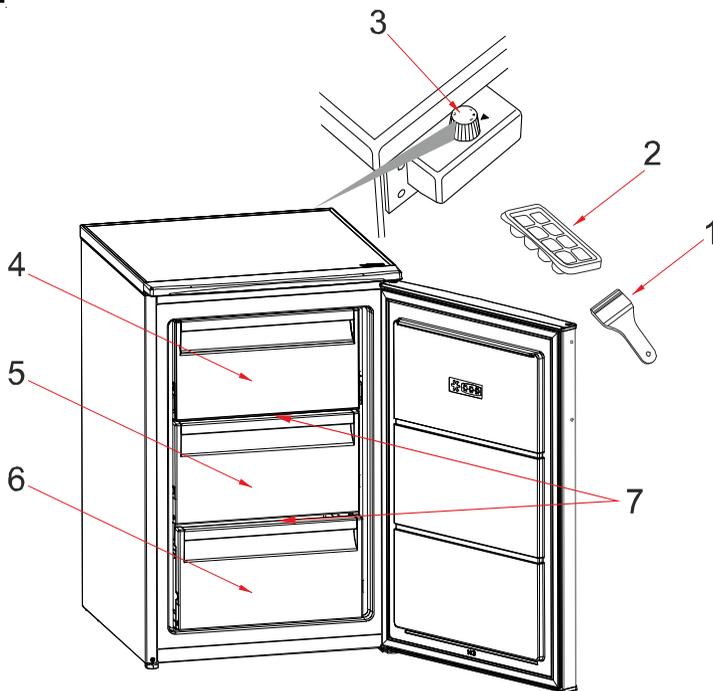
ПРЕПОРАКИ:

Доколку планирате да не го користите замрзнувачот долго време (на пример во лето), исклучете го од струја и оставете ја вратата отворена.

Совети за зачувување на енергија

- 1– Монтирајте го апаратот во ладна, добро проветрена соба, но не на директна сончева светлина и не во близина на извор на топлина (радијатор, шпорет...итн). Во спротивно, користете изолирачка облога.
- 2– Дозволете храната и пијалоците да се оладат надвор од апаратот.
- 3– Кога ставате пијалоци или садови полни со пијалоци тие мора да се покриени. Тие ја зголемуваат влажноста во апаратот. На тој начин работното време се зголемува. Исто така, пијалоците и а полни со пијалоци ако се покриени помагаат да се зачува мирисот и вкусот.
- 4– Кога ставате храна или пијалоци, отворете ја вратата на апаратот колку што е можно побрзо.
- 5– Чувајте ги блиску покриените садови со различна температура во апаратот (потопли, поладни ...итн).
- 6– Преградата на вратата мора да биде чиста и еластична. Сменете ги преградите ако се долго време употребувани.
- 7– Ако ја отстраните полицата во замрзнувачот, можете да складирате повеќе храна. Потрошувачката на струја се однесува за полн замрзнувач со отстранета полица.

7. ДЕЛ ДЕЛОВИ НА АПАРАТОТ И ВНАТРЕШНОСТА



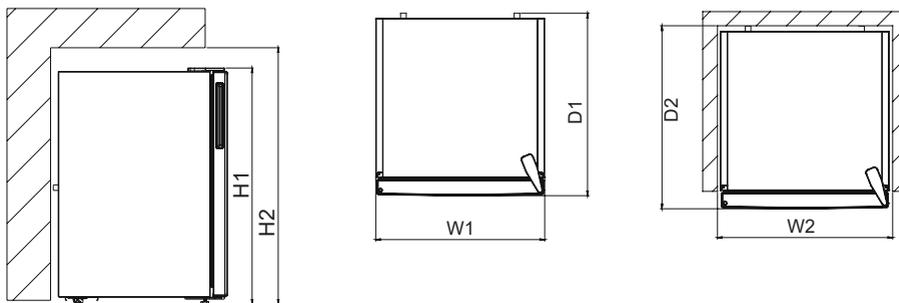
- 1) Пластична гребалка
- 2) Послужавник за мраз
- 3) Кутија со термостат
- 4) Фиока на комората за брзо замрзнување
- 5) Фиока на соба Блискиот комора за замрзнување
- 6) Фиока на долната комора за замрзнување
- 7) Стаклена полица

За стаклените полици на замрзнувачот: Кога ќе го отпакувате замрзнувачот, двете стаклени полици можете да ги најдете во долната позиција за полица на замрзнувачот. Во таква ситуација, отстранете ја поголемата полица и ставете ја на горната позиција за полица.

Преграда за замрзнување (Замрзнувач): Најефикасната искористеност на енергијата се обезбедува во конфигурацијата кога фиоките и корпите се во поставени во положба за складирање.

Оваа презентација е само за информирање околу деловите на апаратот.
Деловите може да варираат во зависност од моделот на апаратот.

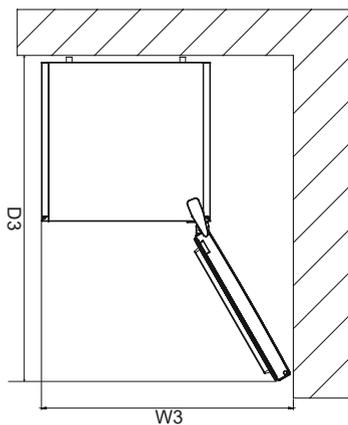
1.1 Dimensions



Overall dimensions ¹		
H1	mm	838
W1	mm	540,0
D1	mm	672,8

Space required in use ²		
H2	mm	988
W2	mm	640
D2	mm	712,8

Overall space required in use ³		
W3	mm	658,5
D3	mm	1109,5



ДЕЛ: 8 ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Техничките информации се наоѓаат на плочката со спецификации на внатрешната страна на апаратот и на етикетата за енергија.

QR-кодот на етикетата за енергија доставена со апаратот обезбедува линк до веб адреса со информациите поврзани со перформансите на апаратот во базата на податоци на ЕУ EPREL.

Чувајте ја етикетата за енергија за идно користење заедно со упатството за употреба и сите други документи обезбедени со овој уред.

Истите информации можете да ги најдете на EPREL преку линкот <https://eprel.ec.europa.eu> со името на моделот и бројот на производот дадени на плочката со спецификации на уредот.

Посетете ја страната www.theenergylabel.eu за детални информации за етикетата за енергија.

ДЕЛ: 9 ИНФОРМАЦИИ ЗА ИНСТИТУТИ ЗА ТЕСТИРАЊЕ

Инсталирањето и подготовката на апаратот за која било верификација на EcoDesign треба да биде во согласност со EN 62552. Барањата за вентилација, димензиите на уредот и минимално растојание за задниот дел се дадени во ова Упатство за употреба на ДЕЛ 1. Ве молиме контактирајте го производителот за какви било дополнителни информации, вклучително и планови за транспорт.

ДЕЛ: 10 ГРИЖА ЗА КОРИСНИЦИ И СЕРВИС

Секогаш користете само оригинални делови.

Кога контактирате со нашиот овластен сервисен центар, проверете дали ги имате следниве податоци: Модел, PNC, сервиски број.

Информациите може да се најдат на плочката со спецификации. Предупредување / Внимание-Безбедносни информации Општи информации и совети Информации за животната средина Предмет на промени без претходно известување. Добиете совети за употреба, брошури, решавање на проблеми, услуги за сервисирање и поправка:

www.koncar-ka.hr

Contents

BEFORE USING THE APPLIANCE	29
General warnings	29
Old and out-of-order fridges or freezer	33
Safety warnings	33
Installing and operating your freezer	34
Before using your freezer	34
THE VARIOUS FUNCTION AND POSSIBILITIES	35
Thermostat setting	35
Accessories	35
Ice tray	35
Plastic scraper	35
Warnings for temperature settings	35
ARRANGING FOOD IN THE APPLIANCE	37
CLEANING AND MAINTENANCE	40
Defrosting the Your Freezer	41
TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION	41
Repositioning the door	42
BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE.....	42
Tips for saving energy	43
THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENT.....	43



Symbol ISO 7010 W021

Warning; Risk of fire / flammable materials

General warnings

 **WARNING:** Keep the ventilation openings of the freezer clear from obstruction.

 **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process.

 **WARNING:** Do not use other electrical appliances inside the freezer.

 **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.

 **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

 **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

 **WARNING:** To avoid personal injury or damage this appliance must be installed in accordance with the manufacturer instructions.

 If your appliance uses R600a as a refrigerant (this information will be provided on the label of the cooler) you should take care during transportation and installation to prevent the cooler elements from being damaged. R600a is an environmentally friendly and natural gas, but it is explosive. In the event of a leak due to damage of the cooler elements, move your freezer away from open flames or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.

- While carrying and positioning the freezer, do not damage the cooler gas circuit.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- This appliance is intended to be used in household and domestic applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments.
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.
- If the socket does not match the freezer plug, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- A specially grounded plug has been connected to the power cable of your freezer. This plug should be used with a specially grounded socket of 16 amperes. If there is no such socket in your house, please have one installed by an authorised electrician.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances. Children are not expected to perform cleaning or user maintenance of the appliance, very young children (0-3 years old) are not expected to use appliances, young children (3-8 years old) are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given, older children (8-14 years old) and vulnerable people can use appliances safely after they have been given appropriate supervision or instruction concerning use of the appliance. Very

vulnerable people are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised service agent or similar qualified persons, in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use at altitudes exceeding 2000 m.

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and making ice cubes.
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.

- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Old and out-of-order fridges or freezer

- If your old fridge has a lock, break or remove the lock before discarding it, because children may get trapped inside it and may cause an accident.
- Old fridges and freezers may contain isolation material and refrigerant with CFC or HFC. Therefore, take care not to harm environment when you are discarding your old fridges.
- Please ask your municipal authority about the disposal of the WEEE reuse, recycle and recovery purposes.

Notes:

- Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance. We are not responsible for the damage occurred due to misuse.
- Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.
- This appliance is produced to be used in homes and it can only be used in domestic environments and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for losses incurred.



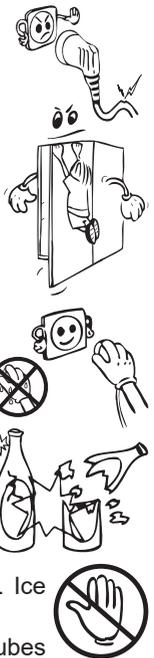
The above mark is in compliance with the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive 2002/96/EC (WEEE). The mark indicates the requirement NOT to dispose the equipment including any spent or discarded batteries as unsorted municipal waste, but use the return and collection systems available. If the batteries or accumulators included with this equipment display the chemical symbol Hg, Cd, or Pb, then it means that the battery has a heavy metal content of more than 0.0005% Mercury, or more than 0.002% Cadmium or more than, 0.004% Lead.

Safety warnings

- Do not connect your freezer to the mains electricity supply using an extension lead.
- Do not plug in damaged, torn or old plugs.
- Do not pull, bend or damage the cord.



- This appliance is designed for use by adults, do not allow children to play with the appliance or let them hang off the door.
- Never touch the power cord/plug with wet hands as this could cause a short circuit or electric shock.
- Do not place glass bottles or beverage cans in the ice-making compartment as they can burst as the contents freeze.
- Do not place explosive or flammable material in your freezer. Place drinks with high alcohol content vertically in the freezer and make sure that their tops are tightly closed.
- When removing ice from the ice-making compartment, do not touch it. Ice may cause frost burns and/or cuts.
- Do not touch frozen goods with wet hands. Do not eat ice-cream or ice cubes



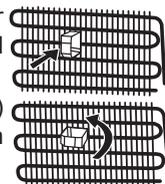
immediately after you have taken them out of the ice-making compartment.

- Do not re-freeze frozen goods after they have melted. This may cause health issues such as food poisoning.
- Do not cover the body or top of freezer with lace. This affects the performance of your freezer.
- Secure any accessories in the freezer during transportation to prevent damage to the accessories.

Installing and operating your freezer

Before starting to use your freezer, you should pay attention to the following points:

- The operating voltage for your freezer is 220-240 V at 50Hz.
- Do not use plug adapter.
- We do not accept responsibility for any damages that occur due to ungrounded usage.
- Place your freezer where it will not be exposed to direct sunlight.
- Your appliance should be at least 50 cm away from stoves, gas ovens and heater cores, and at least 5 cm away from electrical ovens.
- Your freezer should never be used outdoors or exposed to rain.
- When your freezer is placed next to a deep freezer, there should be at least 2 cm between them to prevent humidity forming on the outer surface.
- Do not place heavy items on the appliance.
- Do not place anything on your freezer, and install your freezer in a suitable place so that at least 15 cm of free space is available above it.
- Use the adjustable front legs to make sure your appliance is level and stable. You can adjust the legs by turning them in either direction. This should be done before placing food in the freezer.
- Before using your freezer, wipe all parts with a solution of warm water and a teaspoon of sodium bicarbonate, then rinse with clean water and dry. Place all parts in the freezer after cleaning.
- Install the plastic distance guide (the part with black vanes at the rear) by turning it 90° (as shown in the figure) to prevent the condenser from touching the wall.
- The freezer should be placed against a wall with a free space not exceeding 75 mm.



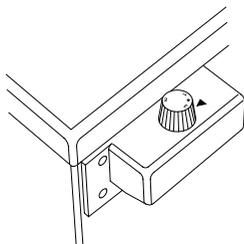
Before using your freezer

- When using your freezer for the first time, or after transportation, keep it in an upright position for at least 3 hours before plugging into the mains. This allows efficient operation and prevents damage to the compressor.
- Your freezer may have a smell when it is operated for the first time. This is normal and the smell will fade away when your freezer starts to cool.



CHAPTER .2 THE VARIOUS FUNCTION AND POSSIBILITIES

Thermostat setting



The freezer thermostat automatically regulates the inside temperature of the compartments. By rotating the knob from position 1 to 3, colder temperatures can be obtained.

Important note: Do not try to rotate knob beyond 1 position it will stop your appliance.

Freezer Thermostat Setting;

1 : For short-term storage of food in the freezer compartment, you can set the knob between minimum and medium position.

2 : For long-term storage of food in the freezer compartment, you can set knob to medium position.

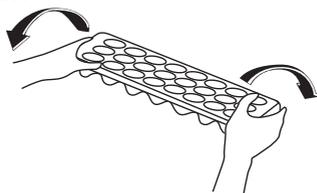
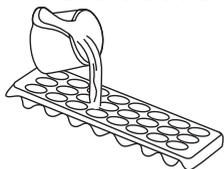
3 : Maximum cooling position. The appliance will work longer.

Note that: The ambient temperature, temperature of the freshly stored food and how often the door is opened, all affect the temperature in the freezer. If required, change the temperature setting.

Accessories

Ice tray

- Fill the ice tray with water and place in the freezer compartment.
- After the water has completely turned into ice, you can twist the tray as shown below to remove the ice cubes.



Plastic scraper

After a period of time frost will build up in certain areas in the freezer compartment. The frost accumulated in the freezer should be removed periodically. Use the plastic scraper provided if necessary. Do not use sharp metal objects for this operation. They could puncture the refrigerator circuit and cause irreparable damage to the unit.



Warnings for temperature settings

- Do not pass to another adjustment before completing an adjustment.
- The ambient temperature, temperature of the freshly stored food and how often the door is opened, affects the temperature in the freezer. If required, change the temperature setting.

- It is not recommended that you operate your freezer in environments colder than 10°C.
- The temperature setting should be set by taking into consideration how often the freezer door is opened and closed, how much food is stored in the freezer and the environment in which and the positioning of the appliance.
- We recommend that when first using the freezer it should be left running for 24 hours uninterrupted to ensure it is completely cooled. Do not open the freezer door, or put food inside for this period.
- Your freezer has a 5 minute built in delay function, designed to prevent damage to the compressor. When power is applied to your freezer, it will begin to operate normally after 5 minutes.
- Your freezer is designed to operate in the ambient temperature intervals stated in the standards, according to the climate class stated in the information label. It is not recommended that your freezer is operated in the environments which are out of the stated temperature intervals in terms of cooling efficiency.

Climate class and meaning:

T (tropical): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C.

ST (subtropical): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C.

N (temperate): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C.

SN (extended temperate): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C.

CHAPTER .3 ARRANGING FOOD IN THE APPLIANCE

- The freezer compartment is used for freezing fresh food, for storing frozen foods for the period of time indicated on packaging and for making ice cubes.
- Do not put fresh and warm food next to frozen food as it can thaw the frozen food.
- While freezing fresh foods (i.e. meat, fish and mincemeat) divide them in portions you will use in a single serving.
- For storing frozen foods, the instructions shown on frozen food packages should always be followed carefully. If no information is provided, food should not be stored for more than 3 months from the purchased date.
- When buying frozen food ensure that these have been frozen at suitable temperatures and that the packing is intact.
- Frozen food should be transported in appropriate containers to maintain the quality of the food and should be returned to the freezing surfaces of the unit in the shortest possible time.
- If a package of frozen food shows the sign of humidity and abnormal swelling it is probable that it has been previously stored at an unsuitable temperature and that the contents have deteriorated.
- The storage life of frozen foods depends on the room temperature, thermostat setting, how often the door is opened, the type of food and the length of time required to transport the product from the shop to your home. Always follow the instructions printed on the packaging and never exceed the maximum storage life indicated.
- Use the fast freezing shelf to freeze home cooking (and any other food which needs to be frozen quickly) more quickly because of the freezing shelf's greater freezing power. Fast freezing shelves are the bottom drawers of the freezer compartment.
- While freezing food use the bottom drawer.

Meat and fish	Preparation	Maximum Storing time (month)
Steak	Wrapping in a foil	6 - 8
Lamb meat	Wrapping in a foil	6 - 8
Veal roast	Wrapping in a foil	6 - 8
Veal cubes	In small pieces	6 - 8
Lamb cubes	In pieces	4 - 8
Minced meat	In packages without using spices	1 - 3
Giblets (pieces)	In pieces	1 - 3
Bologna sausage/salami	Should be packaged even if it has membrane	
Chicken and turkey	Wrapping in a foil	4 - 6
Goose and Duck	Wrapping in a foil	4 - 6
Deer, Rabbit, Wild Boar	In 2.5 kg portions and as fillets	6 - 8
Freshwater fishes (Salmon, Carp, Crane, Siluroidea)	After cleaning the bowels and scales of the fish, wash and dry it; and if necessary, cut the tail and head.	2
Lean fish; bass, turbot, flounder		4
Fatty fishes (Tunny, Mackarel, bluefish, anchovy)		2 - 4
Shellfish	Cleaned and in bags	4 - 6
Caviar	In its package, aluminium or plastic container	2 - 3
Snail	In salty water, aluminum or plastic container	3

Note: *Frozen meat should be cooked as fresh meat after being thawed. If the meat is not cooked after being thawed, it should never be frozen again.*

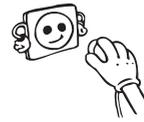
Vegetables and Fruits	Preparation	Maximum Storing time (months)
String beans and beans	Wash and cut to small pieces and boil in water	10 - 13
Beans	Hull and wash and boil in water	12
Cabbage	Cleaned and boil in water	6 - 8
Carrot	Clean and cut to slices and boil in water	12
Pepper	Cut the stem, cut into two pieces and remove the core and boil in water	8 - 10
Spinach	Washed and boil in water	6 - 9
Cauliflower	Take the leaves apart, cut the heart into pieces, and leave it in water with a little lemon juice for a while	10 - 12
Eggplant	Cut to pieces of 2cm after washing	10 - 12
Corn	Clean and pack with its stem or as sweet corn	12
Apple and pear	Peel and slice	8 - 10
Apricot and Peach	Cut into two pieces and remove the stone	4 - 6
Strawberry and Blackberry	Wash and hull	8 - 12
Cooked fruits	Adding 10 % of sugar in the container	12
Plum, cherry, sourberry	Wash and hull the stems	8 - 12

Dairy Products	Preparation	Maximum Storing time (months)	Storing Conditions
Packet (Homogenize) Milk	In its own packet	2 - 3	Pure Milk – In its own packet
Cheese-excluding white cheese	In slices	6 - 8	Original package may be used for short storing period. It should be wrapped in foil for longer periods.
Butter, margarine	In its package	6	

	Maximum Storing time (months)	Thawing time in room temperature (hours)	Thawing time in oven (minutes)
Bread	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Biscuits	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pastry	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Pie	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Phyllo dough	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

CHAPTER .4 CLEANING AND MAINTENANCE

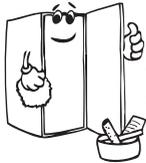
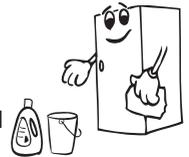
- Disconnect the unit from the power supply before cleaning.



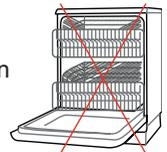
- Do not clean the appliance by pouring water.



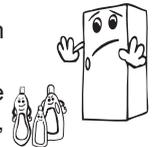
- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical components.



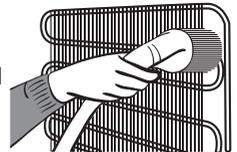
- The refrigerator should be cleaned periodically using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water.



- Clean the accessories separately with soap and water. Do not clean them in the dishwasher.
- Do not use abrasive products, detergents or soaps. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When you have finished cleaning, reconnect the plug to the mains supply with dry hands.



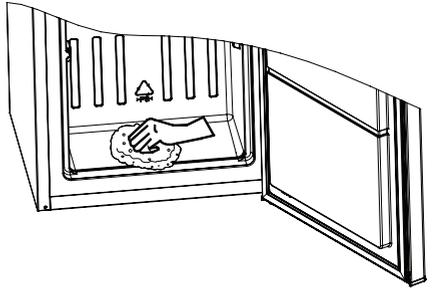
- Clean the condenser with a broom at least twice a year. This will help you to save on energy costs and increase productivity.



! The power supply must be disconnected.

Defrosting the Your Freezer

- Small amounts of frost will accumulate inside the freezer, depending upon the length of time for which the door is left open or the amount of moisture introduced. It is essential to ensure that no frost or ice is allowed to form in places where it will affect the close fitting of the door seal. This might allow air to penetrate the cabinet, encouraging continuous running of the compressor. Thin frost formation is quite soft and can be removed with a brush or plastic scraper. Do not use metal or sharp scrapers, mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process. Remove all dislodged frost from the cabinet floor. It is not necessary to switch off the appliance for the removal of thin frost.
- For the removal of heavy ice deposits, disconnect the appliance from the mains supply and empty the contents into cardboard boxes and wrap in thick blankets or layers of paper to keep cold. Defrosting will be most effective if carried out when the freezer is nearly empty and should be carried out as quickly as possible to prevent undue increase in temperature of the contents.
- Do not use metal or sharp scrapers, mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process. An increase in temperature of frozen food during defrosting will shorten the storage life. If the contents are well wrapped and placed in a cool area they should keep for several hours.
- Dry the inside of the compartment with a sponge or a clean cloth.
- To accelerate the defrosting process, place one or more bowls of warm water in the freezer compartment.
- Examine the contents when replacing them in the freezer and if some of the packages have thawed out they should be eaten within 24hours, or be cooked and re-frozen.
- After defrosting has finished, clean the inside of the appliance with a solution of warm water with a little bicarbonate of soda and then dry thoroughly. Wash all removable parts in the same way and reassemble. Reconnect the appliance to the mains supply and leave for 2 to 3 hours on setting number 3 before introducing the food back into the freezer.

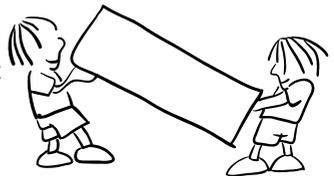


CHAPTER .5 TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION

Transportation and changing of Installation position

- The original packages and foamed polystyrene (PS) can be retained if required.
- During transportation, the appliance should be secured with a wide string or a strong rope. The instructions written on the corrugated box must be followed while transporting.
- Before transporting or changing the installation position, all the moving objects (ie, drawer, Ice trays, ...) should be taken out or fixed with bands in order to prevent them from getting damaged.

! Carry your freezer in the upright position.



Repositioning the door

- It is not possible to change the opening direction of your freezer door, if the door handle on your freezer is installed from the front surface of the door.
- It is possible to change the opening direction of the door on models without any handles.
- If the door opening direction of your freezer may be changed, you should contact the nearest Authorised Service to have the opening direction changed.

CHAPTER 6 BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE

If your refrigerator is not operating as expected, check the solutions listed below before calling an electrician or the after sales service..

What to do if your appliance does not operate:

Check that:

- Your freezer is plugged in and switched on,
- The mains switch in your home is not switched off,
- The thermostat setting is in the “•” position,
- The socket is no longer functioning. To check this, plug in an appliance that you know is working into the same socket.

What to do if your appliance performs poorly:

Check that:

- You have not overloaded the appliance,
- The freezer thermostat setting is in the “1” position (if so set the thermostat dial to a suitable value),
- The door is closed properly,
- There is no dust on the condenser,
- There is enough space for air circulation at the rear and side of the appliance.

If there is noise;

The cooling gas which circulates in the cooling circuit may make a slight noise (bubbling sound) even when the compressor is not running. This is normal. If these sounds are different check that:

- The appliance is well levelled,
- Nothing is touching the rear,
- Nothing on or in the appliance is vibrating.

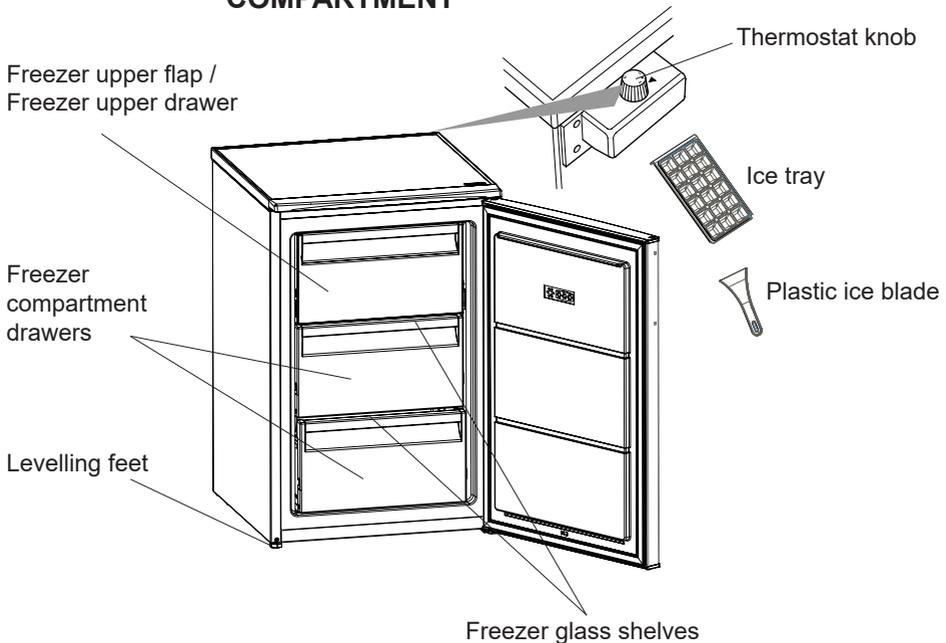
Recommendations

- If the appliance is not used for long time (for example during holidays) defrost and clean the refrigerator, leaving the door open to prevent the formation of mildew and smell.
- To stop the appliance completely, unplug it at the mains socket (for cleaning and when the doors are left open).
- If the problem persists after you have followed all the instructions above, please consult the nearest Authorised Service.
- The appliance you have purchased is designed for home type use and can be used only at home and for the stated purposes. It is not suitable for commercial or common use. If the consumer use the appliance in a way that does not comply with these features, we emphasise that the producer and the dealer shall not be responsible for any repair or failure within the guarantee period.

Tips for saving energy

1. Install the appliance in a cool, well ventilated room , but not in direct sunlight and not near a heat source (radiator, cooker.. etc). Otherwise use an insulating plate.
2. Allow warm food and drinks to cool down outside the appliance.
3. Cover drinks or other liquids when placing them in the appliance. Otherwise humidity increases in the appliance. Therefore, the working time gets longer. Also covering drinks and other liquids helps to preserve smell and taste.
4. Try to avoid keeping the doors open for long periods or opening the doors too frequently as warm air will enter the cabinet and cause the compressor to switch on unnecessarily often.
5. Keep the covers of the different temperature compartments (crisper, chiller ...etc) closed
6. Door gasket must be clean and pliable. Replace gaskets if worn.
7. It is possible to store more food by removing freezer shelf. Energy consumption is declared with maximum load and without freezer shelf.

CHAPTER 7 THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENT



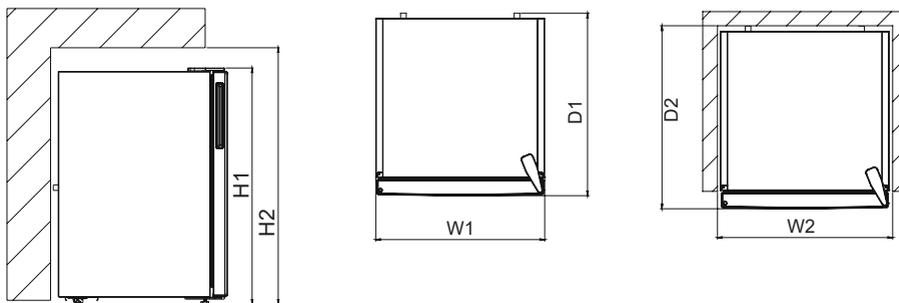
About freezer glass shelves: When the freezer is unpacked, both two of the freezer glass shelves may be in the lower freezer shelf position. In this situation, remove the bigger shelf and place it on the upper shelf position.

This presentation is only for information about the parts of the appliance.

Parts may vary according to the appliance model.

Freezer Compartment (Freezer): Most Efficient use of energy is ensured in the configuration with the drawers and bins are on stock position.

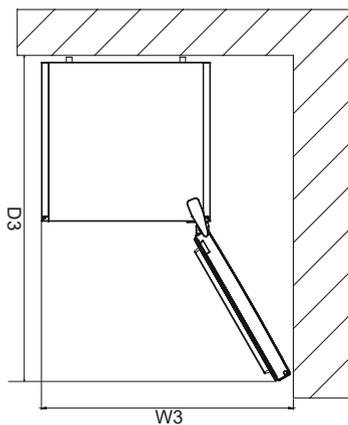
1.1 Dimensions



Overall dimensions ¹		
H1	mm	838
W1	mm	540,0
D1	mm	672,8

Space required in use ²		
H2	mm	988
W2	mm	640
D2	mm	712,8

Overall space required in use ³		
W3	mm	658,5
D3	mm	1109,5



1 TECHNICAL DATA

The technical information is situated in the rating plate on the internal side of the appliance and on the energy label.

The QR code on the energy label supplied with the appliance provides a web link to the information related to the performance of the appliance in the EU EPREL database.

Keep the energy label for reference together with the user manual and all other documents provided with this appliance.

It is also possible to find the same information in EPREL using the link <https://eprel.ec.europa.eu> and the model name and product number that you find on the rating plate of the appliance.

See the link www.theenergylabel.eu for detailed information about the energy label.

2 INFORMATION FOR TEST INSTITUTES

Appliance for any EcoDesign verification shall be compliant with EN 62552.

Ventilation requirements, recess dimensions and minimum rear clearances shall be as stated in this User Manual at Chapter 2. Please contact the manufacturer for any other further information, including loading plans.

3 CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.

When contacting our Authorised Service Centre, ensure that you have the following data available: Model, Serial Number and Service Index.

The information can be found on the rating plate. Subject to change without notice.

The original spare parts for some specific components are available for a minimum of 7 or 10 years, based on the type of component, from the placing on the market of the last unit of the model.

Visit our website to: www.koncar-ka.hr



KONČAR - KUĆANSKI APARATI d.o.o.

Slavonska avenija 16 , 10001 Zagreb , Hrvatska

tel : ++ 385 1/2484 555

fax : ++ 385 1/2404 102

www.koncar-ka.hr

KONČAR